Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2305

19.10.2026

Dohoda medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o spolupráci pri uplatňovaní ich príslušného práva hospodárskej súťaže

EURÓPSKA ÚNIA (ďalej len „Únia“),

na jednej strane a

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA (ďalej len „Spojené kráľovstvo“),

na strane druhej,

ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ alebo spoločne ako „zmluvné strany“,

UZNÁVAJÚC výhody spolupráce s podobne zmýšľajúcimi partnermi v otázkach spoločného záujmu,

BERÚC do úvahy potrebu vyváženého hospodárskeho partnerstva, ktoré by sa opieralo o účinnú hospodársku súťaž na príslušných trhoch,

BERÚC na vedomie, že zmluvné strany zastávajú názor, že riadne a účinné presadzovanie ich príslušného práva hospodárskej súťaže je dôležité pre efektívne fungovanie ich príslušných trhov a pre obchod medzi nimi,

UZNÁVAJÚC, že táto dohoda tvorí rámec pre existujúcu spoluprácu s cieľom posilniť vzťahy Únie a jej členských štátov so Spojeným kráľovstvom,

UZNÁVAJÚC, že spolupráca a koordinácia vrátane poskytovania informácií môžu prispieť k riadnemu a účinnému presadzovaniu práva hospodárskej súťaže každej zmluvnej strany,

UZNÁVAJÚC, že Európska komisia a orgány na ochranu hospodárskej súťaže členských štátov Únie si môžu s orgánom na ochranu hospodárskej súťaže Spojeného kráľovstva vymieňať len informácie získané prostredníctvom vlastných vyšetrovacích prostriedkov,

SO ZRETEĽOM na článok 361 ods. 4 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“) z 30. decembra 2020, v ktorom sa stanovuje, že zmluvné strany môžu uzavrieť samostatnú dohodu o spolupráci a koordinácii vo veciach hospodárskej súťaže,

UZNÁVAJÚC, že táto dohoda je doplnkovou dohodou k dohode o obchode a spolupráci,

SO ZRETEĽOM na vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1772 z 28. júna 2021 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o primeranej ochrane osobných údajov Spojeným kráľovstvom a podľa prílohy 21 k zákonu o ochrane údajov z roku 2018 zmenenému nariadeniami Spojeného kráľovstva o ochrane údajov, o súkromí a elektronických komunikáciách (zmeny atď.) (vystúpenie z EÚ) z roku 2019, ktorý sa týka primeranej ochrany osobných údajov zo strany EÚ,

BERÚC na vedomie, že mechanizmus spolupráce a koordinácie zriadený touto dohodou, ktorý umožňuje spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže Únie alebo jej členských štátov na jednej strane a orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže Spojeného kráľovstva na strane druhej, má byť vyčerpávajúci, pokiaľ ide o uplatňovanie práva hospodárskej súťaže Únie,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Účel

Účelom tejto dohody je podporovať spoluprácu a koordináciu vo veciach hospodárskej súťaže medzi orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže Únie a jej členských štátov na jednej strane a orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže Spojeného kráľovstva na strane druhej s cieľom posilniť účinné presadzovanie práva hospodárskej súťaže Únie a Spojeného kráľovstva.

Článok 2

Vymedzenie pojmov a súvisiaci výklad

1. V tejto dohode:

a) „orgány na ochranu hospodárskej súťaže“, alebo prípadne „orgán na ochranu hospodárskej súťaže“, bez toho, aby bol dotknutý odsek 3,

i) sú na jednej strane v prípade Únie podľa kontextu Európska komisia, jeden alebo viacero vnútroštátnych orgánov na ochranu hospodárskej súťaže členských štátov Únie uvedených v prílohe k tejto dohode, alebo jeden alebo viacero z týchto orgánov členských štátov spolu s Európskou komisiou, pokiaľ vykonávajú funkcie podľa práva hospodárskej súťaže Únie, a

ii) je na druhej strane v prípade Spojeného kráľovstva Úrad na ochranu hospodárskej súťaže a trhov, pokiaľ vykonáva funkcie podľa práva hospodárskej súťaže Spojeného kráľovstva;

b) „právo hospodárskej súťaže“ je podľa kontextu

i) v prípade Únie jeden alebo viacero z článkov 101, 102 a 106 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi a ich vykonávacie nariadenia vrátane akýchkoľvek existujúcich alebo následných zmien alebo nahradení ktorejkoľvek položky uvedenej v tomto písmene b) bode i) a

ii) v prípade Spojeného kráľovstva jedna alebo viaceré z týchto možností:

i. zákon o hospodárskej súťaži z roku 1998 (kapitola 41);

ii. časť 3 (Fúzie) zákona o podnikoch z roku 2002 (kapitola 40) s výnimkou akýchkoľvek ustanovení tejto časti, pokiaľ sa týkajú aspektov verejného záujmu pri vyšetrovaní fúzie, ktorá je predmetom intervencie z dôvodu verejného záujmu, alebo kapitoly 3A uvedenej časti (Fúzie týkajúce sa novinových podnikov a zahraničných mocností);

iii. časť 4 (Štúdie trhu a vyšetrovania trhu) zákona o podnikoch z roku 2002 s výnimkou akýchkoľvek ustanovení tejto časti, pokiaľ sa týkajú aspektov verejného záujmu v rámci odkazu na vyšetrovanie trhu alebo možného odkazu na vyšetrovanie trhu, ktorý je predmetom intervencie z dôvodu verejného záujmu;

iv. časť 6 (Trestný čin – Kartel) zákona o podnikoch z roku 2002;

v. oddiely 9A až 9E zákona o vylúčení riaditeľov spoločností z roku 1986 (kapitola 46);

vi. články 13A až 13E vyhlášky o vylúčení riaditeľov spoločností (Severné Írsko) z roku 2002 [S.I. 2002/3150 (N. I. 4)]; a

vii. akékoľvek podriadené právne predpisy prijaté podľa ustanovení uvedených v bodoch i. až vi.

vrátane akýchkoľvek existujúcich alebo následných zmien alebo nahradení týchto zákonov alebo právnych predpisov;

c) v prípade Únie „vnútroštátne právo“ je celé právo a všetky právne predpisy Únie a jej členských štátov vrátane judikatúry;

d) „činnosti presadzovania práva“ je akékoľvek uplatňovanie práva hospodárskej súťaže prostredníctvom vyšetrovania alebo konania vedeného orgánom na ochranu hospodárskej súťaže.

2. Ak orgán na ochranu hospodárskej súťaže zmení svoj názov alebo ak sa funkcie orgánu na ochranu hospodárskej súťaže prenesú na iný orgán, odkaz na tento orgán na ochranu hospodárskej súťaže v tejto dohode sa považuje za odkaz na orgán pod jeho novým názvom alebo na nástupnícky orgán, pokiaľ premenovaný orgán alebo nástupnícky orgán (podľa okolností) vykonáva alebo plní funkcie podľa práva hospodárskej súťaže príslušnej zmluvnej strany.

3. Táto dohoda sa vzťahuje na spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže oboch zmluvných strán a mimo tohto kontextu sa nemá uplatňovať na spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže len jednej zmluvnej strany. Odkazy v tejto dohode na orgány na ochranu hospodárskej súťaže, ktoré navzájom komunikujú, alebo na ich spoluprácu alebo koordináciu s inými orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže podľa tejto dohody, sa majú vykladať obdobne.

Článok 3

Oznámenia

1. Ak sa orgán na ochranu hospodárskej súťaže domnieva, že niektorá z jeho činností presadzovania práva pravdepodobne ovplyvní dôležité záujmy druhej zmluvnej strany, oznámi túto činnosť presadzovania práva ostatným dotknutým orgánom na ochranu hospodárskej súťaže.

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 musí prebehnúť bezodkladne po prvom uverejnení vyšetrovacieho kroku v rámci príslušnej činnosti presadzovania práva.

Článok 4

Koordinácia činností presadzovania práva

1. Ak orgány na ochranu hospodárskej súťaže vykonávajú alebo majú v úmysle vykonávať rovnaké alebo súvisiace činnosti presadzovania práva, môžu sa dohodnúť, že je v ich spoločnom záujme koordinovať svoje činnosti presadzovania práva, a to aj pokiaľ ide o dobrovoľné poskytovanie informácií podnikmi alebo fyzickými osobami.

2. Orgán na ochranu hospodárskej súťaže zapojený do akejkoľvek takejto koordinácie môže kedykoľvek oznámiť orgánom na ochranu hospodárskej súťaže druhej zmluvnej strany, že hodlá obmedziť alebo ukončiť koordináciu a vykonávať svoje činnosti presadzovania práva samostatne a bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia tejto dohody.

Článok 5

Pasívna ústretovosť

1. V rámci vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sa na ne vzťahujú, a v rozsahu, ktorý je zlučiteľný s ich vlastnými dôležitými záujmami, orgány na ochranu hospodárskej súťaže počas všetkých fáz svojich činností presadzovania práva starostlivo zvažujú dôležité záujmy druhej zmluvnej strany.

2. Ak sa javí, že činnosťami orgánu na ochranu hospodárskej súťaže v oblasti presadzovania práva môžu byť nepriaznivo ovplyvnené dôležité záujmy ktoréhokoľvek z ostatných orgánov na ochranu hospodárskej súťaže, dotknuté orgány na ochranu hospodárskej súťaže vynaložia všetko primerané úsilie, aby náležite zohľadnili vzájomné dôležité záujmy.

Článok 6

Poskytovanie informácií

1. Orgány na ochranu hospodárskej súťaže si môžu navzájom poskytovať informácie v rozsahu, v akom je poskytnutie týchto informácií v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi vrátane práva týkajúceho sa dôvernosti a ochrany údajov.

2. Ak dva alebo viaceré orgány na ochranu hospodárskej súťaže vykonávajú činnosti presadzovania práva týkajúce sa rovnakých alebo súvisiacich záležitostí alebo záležitostí spoločného záujmu, dotknuté orgány na ochranu hospodárskej súťaže na žiadosť ktoréhokoľvek z nich zvážia, že zistia v čo najväčšej možnej miere a v súlade s ich vlastnými dôležitými záujmami a primerane dostupnými zdrojmi, či identifikovateľné právnické alebo fyzické osoby, ktoré poskytli dôverné informácie v súvislosti s týmito činnosťami presadzovania práva, písomne súhlasia s výmenou takýchto informácií medzi príslušnými orgánmi na ochranu hospodárskej súťaže. Nie je potrebné, aby orgán na ochranu hospodárskej súťaže žiadal o tento súhlas, pokiaľ je poskytnutie takýchto informácií bez súhlasu povolené uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

3. Orgány na ochranu hospodárskej súťaže Únie si môžu navzájom vymeniť všetky informácie poskytnuté podľa tejto dohody a oznámiť si skutočnosť, že žiadosť o výmenu informácií bola zaslaná, prijatá alebo na ňu bola poskytnutá odpoveď, ako aj existenciu spolupráce podľa tejto dohody, pokiaľ je takéto sprístupnenie zákonné podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sa na ne vzťahujú. Európska komisia môže informácie, ktoré poskytol orgán na ochranu hospodárskej súťaže Spojeného kráľovstva podľa tejto dohody, takisto sprístupniť Dozornému úradu EZVO v záujme plnenia povinností Európskej komisie podľa článkov 6 a 7 protokolu 23 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore z 2. marca 1992, ktorý sa týka spolupráce medzi dozornými orgánmi.

4. Informácie poskytnuté podľa tejto dohody sa nesmú ďalej poskytovať iným vnútroštátnym orgánom ani orgánom na ochranu hospodárskej súťaže tretích krajín okrem prípadov, keď bol získaný predchádzajúci písomný súhlas pôvodne zasielajúceho orgánu na ochranu hospodárskej súťaže so sprístupnením dotknutých informácií konkrétnemu dotknutému orgánu. Žiadne informácie poskytnuté podľa tejto dohody sa nesmú ďalej sprístupniť orgánu v tretej krajine, ktorý nie je orgánom na ochranu hospodárskej súťaže.

5. Žiadny orgán na ochranu hospodárskej súťaže nie je podľa tejto dohody povinný poskytnúť informácie. S výhradou uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov si každý orgán na ochranu hospodárskej súťaže ponecháva diskrečnú právomoc pri výbere akýchkoľvek informácií, ktoré sa majú poskytnúť.

6. Osobné údaje môžu zasielajúce a prijímajúce orgány na ochranu hospodárskej súťaže prenášať podľa tejto dohody len na účely, na ktoré boli tieto osobné údaje pôvodne získané.

Článok 7

Použitie poskytnutých informácií

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 4, informácie poskytnuté podľa tejto dohody sa nepoužijú inak ako na účely presadzovania práva hospodárskej súťaže. Iné ako verejne dostupné informácie, ktoré sa poskytujú Dozornému úradu EZVO podľa článku 6 ods. 3, sa nesmú použiť na žiadny iný účel než na presadzovanie práva hospodárskej súťaže Únie Európskou komisiou.

2. Bez ohľadu na odsek 1 môžu orgány na ochranu hospodárskej súťaže so súhlasom zasielajúceho orgánu na ochranu hospodárskej súťaže použiť informácie poskytnuté podľa tejto dohody na iné účely, ako je presadzovanie práva hospodárskej súťaže, ak je takéto použitie v súlade s podmienkami tohto súhlasu.

3. Informácie poskytnuté podľa tejto dohody môžu prijímajúce orgány na ochranu hospodárskej súťaže použiť ako dôkaz len na účely presadzovania práva hospodárskej súťaže vo veci, v súvislosti s ktorou tieto informácie pôvodne získal zasielajúci orgán na ochranu hospodárskej súťaže.

4. Informácie poskytnuté podľa tejto dohody sa môžu použiť ako dôkaz na uloženie sankcií fyzickým osobám, len ak:

a) právo uplatniteľné na orgán na ochranu hospodárskej súťaže, ktorý informácie pôvodne získal, stanovuje podobné sankcie v súvislosti s porušením práva hospodárskej súťaže;

alebo v prípade absencie takýchto sankcií

b) dotknuté informácie boli pôvodne získané spôsobom, ktorý rešpektuje rovnakú úroveň ochrany práva fyzických osôb na obhajobu, ako je úroveň stanovená v pravidlách prijímajúceho orgánu, za predpokladu, že prijímajúci orgán tieto informácie nepoužije na uloženie trestu odňatia slobody.

5. Zasielajúci orgán na ochranu hospodárskej súťaže môže stanoviť podmienky, za ktorých sa poskytnuté informácie môžu použiť. Prijímajúci orgán na ochranu hospodárskej súťaže nesmie bez predchádzajúceho písomného výslovného súhlasu zasielajúceho orgánu na ochranu hospodárskej súťaže tieto informácie použiť spôsobom, ktorý by bol v rozpore s týmito podmienkami.

Článok 8

Dôvernosť

1. Orgán na ochranu hospodárskej súťaže zachováva dôvernosť všetkých neverejných informácií poskytnutých podľa tejto dohody vrátane existencie žiadosti o poskytnutie informácií, pokiaľ nebolo so zasielajúcim orgánom na ochranu hospodárskej súťaže dohodnuté inak.

2. Ak sa podľa vnútroštátneho práva uplatniteľného na orgán na ochranu hospodárskej súťaže, ktorý prijíma informácie poskytnuté podľa tejto dohody, požaduje alebo vyžaduje sprístupnenie, tento orgán na ochranu hospodárskej súťaže o tom bezodkladne informuje zasielajúci orgán na ochranu hospodárskej súťaže a v úzkej spolupráci s ním prijme opatrenia, aby obmedzil akékoľvek sprístupnenie informácií poskytnutých podľa tejto dohody len na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie súladu s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi, aby sa zabezpečilo, že dôvernosť zostane chránená podľa vnútroštátneho práva v čo najväčšej možnej miere.

3. Nič v tomto článku nebráni sprístupneniu akýchkoľvek informácií, ak boli tieto informácie predtým sprístupnené verejnosti za okolností, ktoré nie sú v rozpore s touto dohodou.

Článok 9

Náhodné použitie alebo sprístupnenie

Ak orgán na ochranu hospodárskej súťaže, ktorý získal informácie poskytnuté podľa tejto dohody, zistí, že tieto informácie boli náhodne použité alebo sprístupnené spôsobom, ktorý je v rozpore s touto dohodou, bezodkladne o tom informuje zasielajúci orgán na ochranu hospodárskej súťaže. Orgány na ochranu hospodárskej súťaže zapojené do poskytnutia týchto informácií sa bezodkladne poradia o vhodných krokoch na minimalizáciu akejkoľvek ujmy vyplývajúcej z takéhoto použitia alebo sprístupnenia, pričom zohľadnia osobitné riziko pre dotknuté podniky alebo fyzické osoby a povahu tohto rizika.

Článok 10

Dialóg o technických otázkach týkajúcich sa fungovania dohody

Európska komisia a Úrad na ochranu hospodárskej súťaže a trhov môžu druhú zmluvnú stranu požiadať o dialóg s cieľom prediskutovať technické záležitosti týkajúce sa fungovania tejto dohody. Európska komisia môže do takéhoto dialógu prizvať jeden alebo viacero vnútroštátnych orgánov na ochranu hospodárskej súťaže uvedených v prílohe.

Článok 11

Preskúmanie

Najneskôr dva roky po nadobudnutí platnosti tejto dohody a na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany začnú zmluvné strany spoločné preskúmanie vykonávania tejto dohody s cieľom ďalej rozvíjať vzájomnú spoluprácu pri uplatňovaní ich práva hospodárskej súťaže.

Článok 12

Existujúce právne predpisy

Žiadne ustanovenie tejto dohody nevyžaduje zmenu existujúcich vnútroštátnych právnych predpisov ani nevyžaduje, aby orgán na ochranu hospodárskej súťaže prijal akékoľvek opatrenie, ktoré nie je v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi, ani nebráni orgánu na ochranu hospodárskej súťaže prijať akékoľvek opatrenie požadované existujúcimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Článok 13

Komunikácia na základe tejto dohody

1. Komunikácia na základe tejto dohody sa môže uskutočňovať jednoduchými prostriedkami, ako je e-mail, pokiaľ sa príslušné orgány na ochranu hospodárskej súťaže nedohodnú inak, najmä so zreteľom na možnú potrebu používať bezpečnejšie prostriedky výmeny informácií.

2. Každá žiadosť o preskúmanie podľa článku 11 sa podáva písomne diplomatickou cestou medzi zmluvnými stranami.

Článok 14

Záverečné ustanovenia

1. Každá zmluvná strana túto dohodu schváli v súlade so svojimi vlastnými postupmi. Každá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu o dokončení príslušných postupov.

2. Táto dohoda nadobúda platnosť prvý deň druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo vykonané posledné oznámenie podľa odseku 1.

3. Táto dohoda zostáva v platnosti 60 dní od dátumu, keď ktorákoľvek zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane, že si želá dohodu vypovedať.

4. Táto dohoda nepodlieha urovnávaniu sporov podľa šiestej časti hlavy I dohody o obchode a spolupráci.

5. Podľa článku 779 dohody o obchode a spolupráci dôjde k vypovedaniu tejto dohody, ak dôjde k vypovedaniu dohody o obchode a spolupráci.

6. Po vypovedaní dohody sú všetky informácie poskytnuté podľa tejto dohody naďalej chránené v súlade s ochranou a zárukami stanovenými v článkoch 6 až 9.

Táto dohoda je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

NA DÔKAZ TOHO podpísaní splnomocnení zástupcovia, riadne poverení na tento účel, túto dohodu podpísali.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети февруари две хиляди двадесет и шеста година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de febrero de dos mil veintiséis.

V Bruselu dne dvacátého pátého února dva tisíce dvacet šest.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende februar to tusind og seksogtyve.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten Februar zweitausendsechsundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες είκοσι έξι.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of February in the year two thousand and twenty-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq février deux mille vingt-six.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an cúigiú lá is fiche de Feabhra sa bhliain dhá mhíle fiche a sé.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog veljače godine dvije tisuće dvadeset šeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque febbraio duemilaventisei.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit sestā gada divdesmit piektajā februārī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt šeštų metų vasario dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonhatodik év február havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħamsa u għoxrin jum ta' Frar fis-sena elfejn u sitta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vijfentwintig februari tweeduizend zesentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego lutego roku dwa tysiące dwudziestego szóstego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de fevereiro de dois mil e vinte e seis.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci februarie două mii douăzeci și șase.

V Bruseli dvadsiateho piateho februára dvetisícdvadsaťšesť.

V Bruslju, petindvajsetega februarja dva tisoč šestindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäviidentenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte februari år tjugohundratjugosex.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαική Ενωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Обединеното Кралство Великобритания и Северна Ирландия
Por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Za Spojené království Velké Británie a Severního Irska
For Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland
Für das Vereinigte Königreich Grossbritannien und Nordirland
Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi nimel
Για το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετάνιας και της Βόρειας Ιρλανδίας
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Thar ceann Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Tuaisceart Éireann
Za Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske
Per il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord
Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes vārdā –
Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės vardu
Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága részéről
Għar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq
Voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland
W imieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej
Pelo Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte
Pentru Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord
Za Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
Za Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske
Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan puolesta
För Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

PRÍLOHA

Členský štát Únie	Verejný orgán
Belgicko	Belgický orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Belgische Mededingingsautoriteit / Autorité belge de la Concurrence*
Bulharsko	Komisia na ochranu hospodárskej súťaže *Комисия за защита на конкуренцията*
Česko	Úrad na ochranu hospodárskej súťaže *Úřad pro ochranu hospodářské soutěže*
Dánsko	Dánsky úrad na ochranu hospodárskej súťaže a spotrebiteľa *Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen*
Nemecko	Nemecký orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Bundeskartellamt*
Estónsko	Estónsky orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Konkurentsiamet*
Írsko	Komisia pre hospodársku súťaž a ochranu spotrebiteľa *Coimisiún um Iomaíocht agus Cosaint Tomhaltóirí*
Grécko	Helénska komisia pre hospodársku súťaž *Επιτροπή Ανταγωνισμού*
Španielsko	Národná komisia pre trhy a hospodársku súťaž *Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia*
Francúzsko	Francúzsky orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Autorité de la Concurrence*
Chorvátsko	Chorvátska agentúra pre hospodársku súťaž *Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja*
Taliansko	Taliansky orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato*
Cyprus	Komisia na ochranu hospodárskej súťaže *Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού*
Lotyšsko	Rada pre hospodársku súťaž *Konkurences padome*

Členský štát Únie	Verejný orgán
Litva	Rada pre hospodársku súťaž Litovskej republiky *Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba*
Luxembursko	Luxemburský orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Autorité de la Concurrence*
Maďarsko	Maďarský orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Gazdasági Versenyhivatal*
Malta	Maltský úrad pre hospodársku súťaž a spotrebiteľské záležitosti *Awtorita ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijet tal-Konsumatur*
Holandsko	Úrad pre spotrebiteľov a trhy *Autoriteit Consument en Markt*
Rakúsko	Rakúsky orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Bundeswettbewerbsbehörde*
Poľsko	Úrad na ochranu hospodárskej súťaže a spotrebiteľa *Urzad Ochrony Konkurencji i Konsumentów*
Portugalsko	Portugalský orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Autoridade da Concorrência*
Rumunsko	Rumunská rada pre hospodársku súťaž *Consiliul Concurenței*
Slovinsko	Slovinská agentúra na ochranu hospodárskej súťaže *Javna Agencija Republike Slovenije za Varstvo Konkurence*
Slovensko	Protimonopolný úrad Slovenskej republiky *Protimonopolný úrad Slovenskej republiky*
Fínsko	Fínsky úrad pre hospodársku súťaž a ochranu spotrebiteľa *Kilpailu- ja kuluttajavirasto*
Švédsko	Švédsky orgán na ochranu hospodárskej súťaže *Konkurrensverket*